

## ПРОТОКОЛЪ

засѣданія Общества врачей при Императорскомъ  
Казанскомъ Университетѣ

20 марта 1914 г.

Предсѣдательствовалъ проф. Н. А. Миславскій при секретарѣ В. Н. Паринѣ.

Присутствовали: Агафоновъ, Барыкинъ, проф. Боголюбовъ, проф. Вишневскій, Горяевъ, Даниловъ, Донсковъ, Дьяконовъ, Малиновскій, проф. Миславскій, Паринъ, Первушинъ, Перимовъ, Рождественскій, Флеровъ, Цыпкинъ, Чарушинъ, проф. Чистовичъ, Чалусовъ, Ѣаворскій.

М. О. Фридландъ. *Возможна ли жизнь при полномъ двустороннемъ пневмотораксѣ?*

Физиология еще до сихъ поръ продолжаетъ смотрѣть на неосумкованный двусторонній пневмотораксъ, какъ на такой патологической процессъ, неизбѣжнымъ слѣдствиемъ котораго является быстрая смерть отъ асфиксіи (Landois, Nagel, Вериго и др.). Съ другой стороны, основываясь на довольно многочисленной хирургической казуистикѣ случаевъ, въ которыхъ при двустороннемъ пневмотораксѣ не только не наступала быстрая смерть, но даже нерѣдко дѣло кончалось полнымъ выздоровленіемъ, нѣкоторые хирурги (напр. Hochenegg) склонны обуславливать смертельность двусторонняго пневмоторакса лишь наличностью болѣе значительной величины травмы.

Съ цѣлью выяснить такое несоответствіе физиологического воззрѣнія съ фактами клиническаго наблюденія мною было произведено экспериментальное изслѣдованіе на собакахъ въ физиологической лабораторіи Казанскаго университета. Въ результаѣтъ своихъ опытовъ я пришелъ къ слѣдующимъ выводамъ:

1. Жизнь при неосумкованномъ, открытомъ двустороннемъ пневмотораксѣ является принципіально возможной и именно до тѣхъ поръ, пока диаметръ отверстія пневмоторакса меньше половины диаметра соответствующаго главнаго бронха.

- 2 Жизнь при указанномъ двустороннемъ пневмотораксѣ осуществляется благодаря цѣлесообразному измѣненію дыханія преимущественно къ условіямъ, въ которыхъ поставленъ дыхательный аппаратъ: глубина и скорость дыханія увеличиваются, ритмъ—учащается.
3. Кровяное давленіе въ моментъ образованія пневмоторакса нѣсколько повышается, причемъ въ дальнѣйшемъ, или остается повышеннымъ, или постепенно падаетъ до нормы.

Преній по докладу не было.

Ф. Я. Чистовичъ демонстрировалъ два случая новообразованій печени, которые представляли своеобразныя особенности и дали поводъ къ ошибкамъ въ распознаваніи.

Первый случай касается 33-лѣтняго мужчины, заболѣвшаго за годъ желтухой, увеличенiemъ и болѣзненностью печени, увеличенiemъ селезенки и аспитомъ. При изслѣдованіи въ клиникѣ былъ обнаруженъ туберкулезъ легкихъ, а заболѣваніе печени сочтено за гипертрофическій циррозъ, хотя вслѣдствіе слабой положительной антитриптической реакціи и отрицательной Вейнберговой не было вполнѣ исключено зло качественное новообразованіе. Эзонофиловъ 1%.

На вскрытии обнаружено было въ глубинѣ печени исходящее изъ яремъ новообразованіе очень плотной (почти хрящевой) консистенціи, состоявшее гл. образомъ изъ фиброзной ткани; новообразованіе величиною съ яблоко, съ зигзагообразными краями; центральная его часть имѣла ясно ноздреватый характеръ, т. е. была пронизана мелкими полостями, содержащими желеобразныя прозрачныя массы. Большой сальникъ былъ сморщенъ въ поперечный плотный жгутъ, тоже ноздреватый на разрѣзѣ. Хотя на нижней поверхности диафрагмы и въ брюшинѣ мочевого пузыря и были мелкие узелки, похожіе на диссеминированное новообразованіе, пораженіе печени имѣло полное сходство съ многокамернымъ эхинококкомъ. Такое предположеніе, сдѣланное на вскрытии и опиравшееся между прочимъ на молодой возрастъ пациента, не оправдалось однако при микроскопическомъ изслѣдованіи. Новообразованіе въ печени оказалось adenocarcinomой съ высокимъ цилиндрическимъ энителіемъ, исходящей изъ крупныхъ желчныхъ протоковъ, очень богатой фиброзною стромой (adenocarcinoma scirrhosum) и образовавшей въ центрѣ узла кистовидныя полости съ очень густымъ прозрачнымъ содержимымъ; послѣднее своимъ сходствомъ съ оболочками пузырьковъ эхинококка, помѣшало правильному распознаванію.

Случай этот подтверждает важное значение реакции Вейнберга при подозрении на эхинококк.

Второй случай—пожилой мужчина 53 летъ, заболѣлъ  $\frac{1}{2}$  года назадъ болями и увеличеніемъ печени и желтухой, быстро нараставшей; при поступлении въ клинику обнаружено увеличеніе также и селезенки, очень малое количество эозинофиловъ въ крови (28 въ 1 куб. мм.) и рѣзкая положительная антитрипсиновая реакція. Вслѣдствіе быстро увеличивавшагося пораженія печени, сопровождавшагося кахексіей, (реакціи Вейнберга не удалось сдѣлать) предположенъ *первичный ракъ желчныхъ путей печени*.

При вскрытии найденъ многокамерный эхинококкъ правой доли печени, распавшійся въ центрѣ въ полость съ темнозеленымъ дегтеобразнымъ содержимымъ и не обнаруживающій ясныхъ пузырьковъ (ноздреватости), обычно столь типичныхъ для этого паразита. Эхинококкъ далъ не только диссеминаціонные узелки въ самой печени, но и *метастазы* въ портальныхъ лимфатическихъ железахъ и подъ плеврой V и VI реберъ слѣва. Микроскопическое изслѣдованіе подтвердило патолого-анатомическій діагнозъ и кромѣ того установило биларный циррозъ печени.

Насколько въ первомъ случаѣ раковое новообразованіе симулировало многокамерный эхинококкъ, настолько во второмъ пораженіе могло быть легко смѣшано съ злокачественною опухолью (если оставить въ сторонѣ центральный очагъ расплавленія, столь характерный для многокамерного эхинококка человѣка).

Н. К. Г о р я е въ 1-й случай. Установленный путемъ гистологического изслѣдованія діагнозъ—*аденосаркома*—ближе къ клиническому пониманію случая, чѣмъ діагнозъ, поставленный по макроскопической картинѣ—*echinoc. multiloc.* Мы не думали о эхинококкѣ (не было характерныхъ пальпаторныхъ данныхъ, реакція отклоненія комплемента на эхинококкѣ дала отрицат. результатъ, не было эозинофилии). Хотя опухоль не прощупывалась, предположеніе о раковомъ процессѣказалось очень правдоподобнымъ, и если въ концѣ концовъ былъ поставленъ діагнозъ «гипертрофич. циррозъ», то и онъ былъ не больше, какъ предположительнымъ.

2-й случай. Опухоль прощупывалась, но не представляла характерной для многокам. эхинококка твердости, такъ какъ опухоль прикрыта спереди печеночной тканью; реакція отклоненія комплемента не была продѣлана; эозинофилии не было (наличность эозинофилии навела бы на правильный діагнозъ; отсутствіе же эозинофилии не исключаетъ

эхинококка, какъ показываетъ между прочимъ и опытъ нашей клиники). Въ подобныхъ случаяхъ дифференциальный диагнозъ между карциномой и многокамернымъ эхинококкомъ не можетъ быть проведенъ съ уверенностью. Увеличеніе селезенки не могло решить вопросъ; оно считается болѣе характернымъ для эхинококка; но у насъ слишкомъ свѣжѣ было впечатлѣніе отъ первого случая, о которомъ только что была рѣчь: здѣсь мы имѣемъ аденоарциному, а селезенка была значительно болѣе, чѣмъ въ рассматриваемомъ此刻ъ случаѣ. Въ данномъ случае было еще одно явленіе, которое склоняло мнѣніе въ пользу рака: въ непосредственной близости опухоли у края печени прощупывался плотный узель величиной съ миндальный орѣхъ, обладавшій значительной пассивной подвижностью; этотъ узель мы склонны были рассматривать, какъ метастатический раковый инфильтратъ. Вскрытие же показало, что мы имѣемъ здѣсь прибавочную дольку печени.

В. А. Барыкинъ. По поводу достовѣрности серореакціи для распознаванія рака и эхинококковъ есть полное основаніе для скептическихъ взглядовъ. Повидимому, къ этому же мнѣнію склоняется и клиника проф. А. Н. Каземъ-Бека, имѣющая, какъ видно изъ обстоятельной работы д-ра Молчанова, большой опытъ въ дѣлѣ диагностики рака и эхинококковъ при помощи реакціи Dungern'a, Abderhalden'a и др.

Проф. В. Л. Боголюбовъ сообщилъ 2 наблюдавшихся имъ случаевъ многокамерного эхинококка. 1) Случай многокамерного эхинококка печени съ большой полостью размягченія, наполненной черно-зеленой жидкостью. Бронзовая окраска кожи. Большой оперированъ проф. Боголюбовымъ—вскрыта киста. Микроскопическое изслѣдованіе кусочка, вырѣзанного изъ печени, подтвердило диагностику многокамерного эхинококка. 2) Случай многокамерного эхинококка бедреной кости, переломъ бедра; случай оперированъ.

Проф. Ф. Я. Чистовичъ указалъ на огромные затрудненія при клиническомъ распознаваніи въ приведенныхъ имъ случаяхъ и возможность вслѣдствіе этого диагностическихъ ошибокъ.

С. А. Флеровъ. Случай операции при *Spina bifida*.

22/II 1914 г. въ Казанской городск. Шамовской б-рѣ оперирована дѣвочка въ возрастѣ 1 годъ 6 мѣс. по поводу *Spina bifida sacralis* (*meningocele*, осложненная выпаденіемъ конца спинного мозга, сросшагося со стѣнкой мѣшка). Отмѣчается отсталость ребенка въ ростѣ и вѣсѣ, наличность *foveolae* *coccigeae* и волосъ на лбу и плечахъ. Стоять и ходить еще не начиналъ. Въ остальномъ нормально.

Операција съ приподнятымъ тазомъ. Кожный разрѣзъ съ образованіемъ бокового лоскута. Обнаженный мѣшокъ перетянутъ въ шейкѣ провизорной лигатурой и отрѣзанъ вмѣстѣ съ 2 сент. приросшаго мозга. Швы черезъ культи мѣшка быстро завязаны по разрѣзу лигатуры и вправлениі мозговой культуры. Поверхъ на культуру еще два ряда инвагинирующихъ швовъ. Закрытие дефекта въ позвоночникѣ мышечно-надкостничными лоскутами на ножкѣ, взятыми съ заднихъ подвздошныхъ впадинъ. Кожный шовъ пришелся сбоку отъ глубокихъ и закрыть колloidной ватной повязкой.

Послѣоперационное теченіе безъ параличей. Заживленіе первымъ натяженіемъ. На 12-ый день послѣ операциіи ребенокъ выписанъ въ удовлетворительномъ состояніи.

Проф. В. Л. Боголюбовъ сообщилъ оперированный имъ случай *spina bifida oculta* у взрослого субъекта съ пересадкой куска *tibiae* для закрытия дефекта въ позвоночникѣ.

В. Н. Паринъ. Сообщеніе имѣло бы гораздо большее значеніе, если бы больной былъ прослѣженъ послѣ операциіи продолжительное время. Къ сожалѣнію при спинно-мозговыхъ грыжахъ отдаленные результаты операциіи не всегда благопріятны. Въ одномъ оперированномъ мною случаѣ *tueto-meningocele* (костная пластика) черезъ 2 года послѣ операциіи наблюдалась очень благопріятные результаты, а спустя 3 года наблюдавшій больного врачъ отметилъ легкое паретическое состояніе нижнихъ конечностей. Случай докладчика, въ которомъ послѣ операциіи наблюдалось повышеніе  $t^0$ , представлялъ бы дальнѣе интересъ въ томъ отношеніи, чтобы прослѣдить, насколько справедливо утвержденіе Muscatello и клиники Garre, что водянка головнаго мозга представляетъ осложненіе, развивающееся какъ послѣдствіе до—или послѣ-операционной инфекціи.

А. В. Таворскій высказалъ предположеніе, что вырѣзываніе сегмента спиннаго мозга можетъ впослѣдствіи вредно отразиться на функции первой системы ребенка. Извѣстно, что и при цѣлости мозга у дѣтей, гдѣ сначала не было никакихъ симптомовъ, въ 9—10 лѣтъ появляются симптомы пораженія спиннаго мозга. Если вырѣзывать сегментъ мозга, то, само собою разумѣется, что эти симптомы могутъ быть выражены рѣзче.

Въ преніяхъ по этому вопросу приняли участіе С. А. Флеровъ, В. Н. Паринъ, В. А. Перимовъ, А. Д. Сперанскій.

В. Н. Паринъ. Въ отношеніи къ спинному мозгу при операциіи хирурги держатся такого же мнѣнія, какъ и невропатологи, стремятся

щадить спинной мозгъ. Но въ нѣкоторыхъ случаяхъ хирургу не остается ничего, какъ изсѣчь спинно-мозговой стержень (*Myelo-meningocele*). И рядъ клиническихъ наблюдений съ благопріятнымъ исходомъ вполнѣ оправдываетъ подобного рода образъ дѣйствій хирурга, тѣмъ болѣе что, какъ показали изслѣдованія, спинномозговой стержень при *myelo-meningocele* обычно представляется перерожденнымъ.

В. А. Перимовъ указалъ также на необходимость въ нѣкоторыхъ случаяхъ удаленія спинномозгового стержня, иначе пришлось бы отказаться отъ операциі, которая сопровождается благопріятными послѣдствіями.

А. Д. Сперанская. То обстоятельство, что на выставленномъ докладчикомъ микроскопическомъ препаратаѣ часть клѣтокъ спинного мозга представляется нормальной, еще не говоритъ о ихъ нормальной функциональной способности. Кромѣ того, принимая во вниманіе, что въ разматриваемомъ случаѣ спинной мозгъ достигалъ нижняго конца крестцового канала, тогда какъ нормально мѣстомъ окончанія его служить нижняя граница 1-го поясничнаго позвонка, нельзя не признать, что спинной мозгъ сохранилъ эмбриональный типъ. При этихъ условіяхъ невозможно навѣрное ожидать возстановленія функции удаленного при операциі участка спинного мозга и ставить это удаленіе въ упрекъ докладчику.

Предсѣдатель. Всякій хирургъ стремится сохранить спинной мозгъ. Но въ нѣкоторыхъ случаяхъ передъ хирургомъ возникаетъ вопросъ, что выгоднѣе, вырѣзать ли спинно-мозговой стержень или оставить больного на вѣрную погибель.

М. С. Малиновскій. Къ вопросу обѣ искусственномъ раннемъ разрывѣ плоднаго пузыря при нормальныхъ родахъ.

Существующее ученіе о роли и значеніи плоднаго пузыря въ механизме родового акта за послѣднее время поколеблено клиническими наблюденіями Голландской школы съ проф. *van der Hoeven*'омъ во главѣ. На громадномъ матеріалѣ (10000 родовъ) Лейденской клиники *v. d. Hoeven* старается доказать, что значеніе и роль плоднаго пузыря въ механизме родовъ значительно переоцѣниваются, даже больше того, по его мнѣнію, при нормальныхъ родахъ будетъ гораздо лучше, если яйцевыя оболочки разорвутся раньше, чѣмъ позже, и потому онъ считаетъ правильнымъ рвать плодный пузырь во время родовъ раньше положеннаго срока (полного открытія), даже очень рано, напр. при открытии маточнаго зѣва въ 4 см. (приблизительно на 2 съ небольшимъ

пальца). Полученные в. д *Hoeven*'омъ результаты поразительны. Здѣсь все хорошо: родовой актъ значительно ускорялся, послѣродовой періодъ протекалъ безуокоризненно,  $\%$  оперативныхъ пособій даже уменьшился, вреднаго вліянія на ребенка не замѣтило и т. д.

Благопріятные результаты, полученные в. д. *Hoeven*'омъ на такомъ большомъ матеріалѣ, заставляютъ насъ провѣрить существующіе взгляды о функціяхъ плоднаго пузыря. Руководствуясь послѣднимъ соображеніемъ, докладчикъ и предпринялъ въ завѣдуемомъ имъ Лихачевскомъ Родильномъ Отдѣленіи опытъ провѣрки положеній, выставленныхъ в. д. *Hoeven*'омъ. Наблюденія велись по опредѣленной системѣ, причемъ докладчикъ старался по возможности слѣдовать тѣмъ предписаніямъ, которыя ставилъ на первомъ планѣ в. д. *Hoeven* (брались только случаи чегерныхъ предлежканій, тазовыя, а тѣмъ болѣе поперечныя, положенія исключались совсѣмъ, узкій тазъ съ с. в. ниже 10 см. также служилъ противопоказаніемъ для искусственнаго раннаго разрыва пузыря). Результатъ наблюденій заносился на оссбую выработанную карточку. Общепринятый способъ обозначенія степени раскрытия зѣва (на пальцы) замѣненъ инструментальнымъ, для чего докладчикъ сконструировалъ приборъ, которымъ можно довольно точно измѣрять степень раскрытия маточнаго зѣва въ сантиметрахъ. Приступая къ наблюденіямъ, интересно было провѣрить: 1) какъ вліяетъ искусственный ранній разрывъ плоднаго пузыря на теченіе періода раскрытия, 2) какъ въ этихъ случаяхъ будетъ протекать послѣродовой періодъ, 3) прослѣдить вліяніе раннаго разрыва пузыря на внутриутробныя функции ребенка, 4) какъ будетъ велика  $\%$  оперативныхъ пособій при родахъ съ искусственно разорваннымъ пузыремъ и 5), наконецъ, какія осложненія встрѣчаешьъ въ теченіи родового акта послѣ искусственнаго раннаго разрыва плоднаго пузыря.

Докладчикъ далекъ отъ мысли на основаніи своего микроскопическаго опыта (100 родовъ) дѣлать тѣ или другіе выводы; если онъ и дѣлаетъ нѣкоторыя обобщенія, то только въ предѣлахъ первого впечатлѣнія, которое онъ получилъ при своихъ клиническихъ наблюденіяхъ.

Результаты своихъ наблюденій докладчикъ представилъ въ видѣ двухъ таблицъ, причемъ въ одной изъ нихъ помѣщены данныя, касающіяся многородившихъ (62), а въ другой—первородящихъ (38).

Докладчикъ слѣдующимъ образомъ резюмировалъ свои впечатлѣнія: укороченіе періода раскрытия въ результатѣ искусственного, разрыва плодныхъ оболочекъ, по крайней мѣрѣ для многородившихъ, кажется, не подлежитъ сомнѣнію. Особенно это слѣдуетъ сказать от-

носительно второй половины этого периода, начиная съ открытия зѣва приблизительно на 6 см. Что касается первородящихъ, то у нихъ въ однихъ случаяхъ получалось несомнѣнное укороченіе периода раскрытия, а въ другихъ—наобороть—удлиненіе; въ одномъ случаѣ получились типичные сухie роды. Благопріятное вліяніе искусственнаго раннаго разрыва плоднаго пузыря на теченіе родовъ у I—parae слѣдуетъ поставить, по мнѣнію докладчика, подъ большими сомнѣніемъ. Въ этомъ еще болѣе его убѣжддаютъ тѣ случаи родовъ у первородящихъ, при которыхъ имѣлись, хотя бы самыя незначительныя, но все же препятствія или со стороны таза (с. v. 10 см.), или со стороны плода (ребенокъ свыше 4000 грам.). Одинъ изъ такихъ случаевъ пришлось кончить щипцами, въ другомъ—энергично примѣнять выжиманіе плода по *Kristeller'у*. На 100 случаевъ родовъ съ искусственнымъ раннимъ разрывомъ плоднаго пузыря септическихъ заболѣваній не было. На 62 такихъ родовъ у M—parae только въ 2 примѣнялся *Kristeller*, а на 38 родовъ у I—parae одинъ разъ пришлось наложить щипцы, въ одномъ—примѣнить выжиманіе плода по *Kristeller'у* и въ одномъ—прибѣгнуть къ впрыскивaniямъ питуитрина. Среди осложненій, которыя встрѣчались при родахъ съ искусственнымъ раннимъ разрывомъ плоднаго пузыря, докладчикъ на первомъ мѣстѣ ставить разрывъ шейки, который ему пришлось наблюдать у многородившей съ очень ригидной шейкой. Разрывъ былъ очень большой, такъ что пришлось наложить 16 узловатыхъ швовъ. Что касается разрывовъ промежности то у I—parae таковой отмѣченъ только 1 разъ, а у многородившихъ разрывовъ не было. Въ двухъ случаяхъ у M-parae наблюдались небольшія, атоническая кроветеченія, не потребовавшія впрачемъ никакихъ особыхъ мѣропріятій. Докладчикъ отмѣчаетъ большую болѣзnenность схватокъ послѣ искусственного разрыва пузыря. Осложненій съ послѣдомъ не было. Что касается ребенка, то на 100 случаевъ отмѣчено только 2 случая легкой асфиксіи (отхожены), причемъ въ одномъ изъ этихъ случаевъ асфиксія получилась послѣ извлеченія ребенка щипцами, а въ другомъ—была *placenta praevia marginalis*.

#### ПРЕНИЯ.

Б. Н. Агафоновъ. Ученіе о механизме родовъ, покоящееся на работахъ, главнымъ образомъ, Schröder'a, въ настоящее время подвергается пересмотру и переоцѣнкѣ тѣхъ данныхъ, на которыхъ оно основано. Такъ, напр., по вопросу о работѣ мускулатуры матки во время родовъ появилось изслѣдованіе русскаго автора *Вербова*, а по вопросу о функціи плоднаго пузыря голландца *Van-den-Höven'a* Однако,

не смотря на то, что выводы послѣдняго, основываясь на 10000-мъ материалѣ, съ первого взгляда кажутся довольно убѣдительными, нужна еще очень большая провѣрка предложенія *Van-den-Höven'a* о раннемъ разрывѣ пузыря при родахъ, такъ-какъ основанія этого предложенія, приводимыя авторомъ, довольно условны и поверхностны, а нѣкоторыя изъ нихъ даже малопонятны (напр., какъ можетъ пузырь задерживать движеніе головки *впередъ* въ періодѣ раскрытия?) На этомъ основаніи нужно горячо привѣтствовать провѣрку названного метода, предпринятую д-ромъ *M. C. Малиновскимъ*, хотя и на небольшомъ, сравнительно, материалѣ. (Данныя *Bosse'a* не имѣютъ нужной доказательности). Эти изслѣдованія показали, что наиболѣе выгоднымъ моментомъ разрыва пузыря является время такъ назыв. «переходныхъ схватокъ», когда уже начинаетъ вступать въ дѣйствіе брюшной прессъ,—а это бываетъ при раскрытии не маломъ, именно, около 4-къ пальцевъ. Но мы и раньше знали, что въ этотъ моментъ разрывъ пузыря во многихъ случаяхъ полезенъ, какъ ускоритель родовъ путемъ усиленія дѣйствія родовыхъ силъ, почему и пользовались имъ и до *Van-den-Höven'a*. Далѣе д-ръ *Малиновский* указываетъ на возможность значительной травмы шейки матки при раннемъ разрывѣ пузыря и возможность черезъ это инфекціи. Совершенно вѣрно. По моему мнѣнію нужно во *всѣхъ* случаяхъ провѣрки предложенія *Van-den-Höven'a* обращать вниманіе на травматизацію шейки, осматривая ее *всякий разъ* зеркалами. Если здѣсь травмы будетъ больше, то болѣе шансовъ и на инфекцію. Что пользы въ томъ, что при раннемъ разрывѣ плоднаго пузыря роды скоро прошли, но они сопровождались большей травмой и для инфекціи открыли больше путей: тогла-какъ, мы знаемъ, при цѣломъ пузырѣ, роды продолжаются хотя часто и сутками, но при медленномъ раскрытии шейки, получается меньше травмы и инфекціи нѣтъ. Затѣмъ при раннемъ разрывѣ пузыря нужно обратить бдительное вниманіе и на послѣдовательный періодъ родовъ. Вообще, предложеніе *Van-den-Höven'a* требуетъ въ своемъ примѣненіи большой осторожности и разносторонней провѣрки.

Административное засѣданіе.

1. Заслушанъ и утвержденъ протоколъ предыдущаго засѣданія.
2. Предсѣдатель О-ва довелъ до свѣдѣнія, что депутатія, избранная на предыдущемъ засѣданіи для выраженія благодарности бывшему предсѣдателю О-ва проф. Ф. Я. Чистовичу, выполнила возложенную на нее задачу.

3. Предсѣдатель сообщилъ, что предположеніе о печатаніи въ Казанскомъ Медицинскомъ Журналѣ резюме научныхъ сообщеній на одномъ изъ общеевропейскихъ языковъ въ настоящее время можетъ осуществиться и при томъ безъ затраты денежнныхъ средствъ со стороны О-ва: г-жа Фридландъ любезно изъявила желаніе оказать помощь О-ву безвозмезднымъ переводомъ резюме статей.

Постановили: выразить благодарность г-жѣ Фридландъ за ея готовность помочь О-ву.

Предсѣдатель Н. Миславскій.

Секретарь В. Паринъ.